



## Phiếu Đăng Ký Tín Dụng Mua Sắm Trao Đổi Hàng Hóa Dịch Vụ E Banc Trade

### E Banc Trade Facility Application (the facility)

(Yêu cầu điền đầy đủ và ký, đính kèm phương án kinh doanh và hồ sơ Thành Viên)

(Please complete fully and sign with the attached declaration of business purposes and retain with member's records)

Ngày / Date: .....

Họ tên đầy đủ của Thành Viên / Full name of the member: .....

Giá Trị Tín Dụng Mua Sắm Trao Đổi theo đề nghị của thành viên, Trade Đồng: .....  
Number of trade value requested by member ("the facility"), Trade Dong

Đề E Banc xem xét chấp nhận cấp tín dụng, tôi xác nhận chấp thuận những điều kiện chế tài khi Thành Viên tự ý rời bỏ cơ chế trao đổi thương mại của E Banc với bất cứ lý do gì và trong bất cứ trường hợp nào:

In consideration of the crediting to the member of the facility the member agrees and acknowledges that in the event of the member leaving the trade exchange for any reason whatsoever:

1. Hoàn trả Tín dụng Mua Sắm Trao Đổi ngay lập tức bằng Trade;  
The facility shall be repayable immediately in Trade;
2. Toàn bộ số dư đồng Trade trong tài khoản của Thành Viên sẽ dùng để hoàn trả tín dụng cho E Banc.  
Any Trade Dong balance in the member's account may be utilized for the purpose of repaying the facility;
3. Số dư Giá trị Trao Đổi nào nếu còn lại sau khi hoàn trả tín dụng phải được sử dụng hết trong E Banc.  
Any remaining balance of trade dollars after repaying the facility may be dealt with as E-Banc Trade shall deem fit;
4. Trường hợp toàn bộ hoặc một phần tín dụng chưa được hoàn trả trong thời hạn 30 ngày kể từ ngày Thành Viên tạm ngưng tư cách Thành Viên thì khoản nợ này phải được Thành Viên trả lại cho E Banc Trade thông qua Tổng Đại Lý của E Banc Trade Pty Ltd tại Việt Nam - bằng tiền Đồng Việt Nam với giá trị một đồng Việt Nam tương đương với một đồng Trade E Banc còn thiếu.

In the event of all or part of the facility being unpaid at the expiry of 30 days from the date the member ceases to be a member of the trade exchange then the balance outstanding shall thereupon be a debt payable by the member to E Banc Trade via Master Agency of E-Banc Trade Pty Ltd for Vietnam in Vietnamese Dong at the rate of one Vietnamese Dong equal to each Trade Dong remaining outstanding.

5. Trong trường hợp Thành Viên đã sử dụng quá hạn mức tín dụng, Thành Viên phải lập tức hoàn trả số tiền lạm hạn mức theo thông báo của E Banc cùng với phí xử lý do E Banc quyết định. Trường hợp trong vòng 7 ngày sau khi nhận được thông báo mà Thành Viên chưa thực hiện thanh toán khoản chi tiêu lạm mức thì tư cách Thành Viên sẽ bị chấm dứt và khoản chi tiêu lạm mức và phí xử lý sẽ phải được thanh toán theo điều kiện nêu tại mục 4 trên đây. Điều kiện này được áp dụng xuyên suốt quá trình hiệu lực của Thành Viên hoặc sau khi chấm dứt Thành Viên.

In the event of the trade dollar balance in the member's account falling into a negative amount then the member shall immediately upon request repay such negative amount together with an administration fee to be determined by E-Banc Trade and in the event that such negative amount is not restored to credit within 7 days of such request then the member shall be liable to have its membership terminated and the negative balance (and the administration fee ) shall be payable in a like manner to the provisions of paragraph 4 above. This provision will apply during the period of membership as well after upon termination.

Trường hợp tín dụng được cấp cho mục đích kinh doanh bất động sản, Thành Viên chấp nhận định hạn tín dụng là 5 năm từ ngày được cấp tín dụng nhưng có thể được gia hạn cho năm tiếp theo khi gia hạn, phí (cùng thuế VAT) thanh toán bằng tiền Đồng Việt Nam. Thành Viên chấp nhận thanh toán phí ngay cho E Banc Trade bằng tiền Đồng Việt Nam với mức phí 5,5% tính trên phần Giá Trị Trao Đổi trade dollar được chi trả.

In the event that the facility is granted for the purpose of a real estate transaction the member acknowledges that the facility is repayable at the expiry of 5 years from the date of granting of the facility but may be rolled over for a further 5 years by the payment of the rollover fee (plus GST ) in Australian dollars. The member further acknowledges the fees payable to E-Banc Trade at or prior to settlement in Vietnamese Dong which fee is 5.5% of the trade dollar component spent.

Chữ ký Thành Viên / Signature of member (Ghi rõ họ tên /Write full name): .....

Lưu ý: Trường hợp Thành Viên là công ty thì chứng từ này phải do giám đốc công ty lập hoặc phê chuẩn với đầy đủ thẩm quyền và trách nhiệm hợp pháp cho công ty. Nếu Thành Viên góp vốn kinh doanh thì người lập chứng từ này phải được ủy quyền hợp pháp của hội đồng thành Viên của công ty

Please note that in the event of the member being a company then this document must be signed by a Director who by signing warrants that he or she holds the authority of the company to bind the company and in the case of a partnership this document must be signed by management board by signing warrants that he or she is authorized to bind the firm.

### Phần dành cho E Banc Trade ghi / For E Banc Trade use only

Số Tài Khoản /Account number: ..... Trị giá Facility được duyệt /Approved Facility: .....

Ngày xử lý /Date processed: ..... Cán bộ xử lý /E Banc Processing Officer: .....